

TREKSTOR[®]
Enjoy now.



SurfTab[®] xiron 7.0 3G

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

RU

1) Информация о SurfTab xiron 7.0 3G	4
2) Указания по технике безопасности	5
Безопасность эксплуатации	5
Ремонт	6
Электропитание	7
Предусмотренные окружающие условия	7
Очистка и уход	7
Указания по устройствам с присоской	8
Примечания к указанному объему памяти	8
3) Технические характеристики	9
4) Комплектация	9
5) Элементы управления и разъемы	11
6) Зарядка аккумулятора SurfTab	11
7) Включение SurfTab	11
8) Элементы на начальном экране	12
9) Использование сенсорного экрана	13
Прокрутка	13
Выбор элемента	14
Увеличение и уменьшение масштаба	15
Использование экранной клавиатуры	15
10) Индивидуальные настройки начального экрана	16
Добавление приложений на начальный экран	16
Добавление виджетов на начальный экран	16
Удаление приложений и виджетов с начального экрана	16
Смена фона экрана	17
11) Настройка блокировки экрана	17
12) Использование функции многопользовательского реима	18
13) Подключение к Интернету через WiFi	18
14) Подключение к Интернету через 3G-модем	19
Установка SIM-карты	19

Настройки 3G-режима	20
Извлечение SIM-карты	22
15) Настройка/удаление учетной записи электронной почты	22
Настройка учетной записи электронной почты	22
Удаление учетной записи электронной почты	22
16) Установка/удаление приложений	23
Загрузка и установка приложений	23
Удаление приложений	23
17) Использование навигации	24
Установка автомобильного держателя	24
Навигация с помощью SurfTab	25
18) Использование камеры	26
Фотографирование	26
Запись видео	27
Увеличение	27
19) Подключение других устройств	28
Подключение SurfTab к компьютеру	28
Подключение USB-устройства	28
Подключение другого устройства через Bluetooth®	28
20) Активация режима ожидания	29
21) Сброс и режим восстановления	29
Сброс SurfTab	29
Перевод SurfTab в режим восстановления/сброс до заводских настроек	30
22) Выключение SurfTab	30
23) Указания по авторским правам и маркам	31
Open Source Software	31
24) Указания по утилизации	32
Утилизация	32
Вторичная переработка	32
25) Указания по ответственности и гарантии.....	32

Желаем вам получить удовольствие от использования устройства TrekStor SurfTab xiron 7.0 3G.

Для ознакомления с функциями устройства и его управлением внимательно прочтите приведенную ниже информацию.

ВАЖНО!

Обратите особое внимание на указания по технике безопасности в разделе 2.

ВАЖНО!

Сохраните данную инструкцию. В случае передачи устройства другому владельцу приложите ее к устройству.

Актуальную информацию о продукте см. на веб-сайте TrekStor по адресу www.trekstor.de

Другие товары и комплектующие можно заказать на сайте www.trekstor-onlineshop.de

1) Информация о SurfTab xiron 7.0 3G

TrekStor SurfTab xiron 7.0 3G — это планшетный компьютер с мультисенсорным экраном 7", который можно использовать для просмотра веб-страниц, работы с приложениями, воспроизведения музыки и видео и игр. Благодаря встроенному 3G-модему вы всегда можете активировать мобильный Интернет без подключения к WiFi. Встроенный GPS-модуль также позволяет использовать SurfTab в качестве навигатора.

Используйте данное устройство только по назначению. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате использования устройства не по назначению. Кроме того, производитель не несет ответственности за повреждение или потерю данных и возникшие в результате этого косвенные убытки.

2) Указания по технике безопасности

В данном руководстве применяются следующие предупреждающие символы и сигнальные слова:



ОПАСНО!

Предупреждение об угрозе для жизни и (или) тяжелых необратимых травмах.



ОСТОРОЖНО!

Соблюдать указания для предотвращения травм и материального ущерба.



ВНИМАНИЕ!

Соблюдать указания для предотвращения материального ущерба



УКАЗАНИЕ

Дополнительная информация по использованию устройства.

Безопасность эксплуатации



ОСТОРОЖНО!

Лицам, которые не могут безопасно использовать изделие в результате ограниченных физических, тактильных или умственных способностей или неопытности и незнания, категорически запрещается находиться рядом с изделием без надзора или сопровождения ответственного лица. Запрещается оставлять без надзора детей, находящихся вблизи изделия.



ОПАСНО!

Упаковочный материал (например, упаковочная пленка) должен находиться в недоступном для детей месте. Возможна опасность удушья.



ОПАСНО!

Некоторые комплектующие детали представляют собой опасность удушья для младенцев и маленьких детей. Эти детали должны находиться в недоступном для младенцев и маленьких детей месте.



ОПАСНО!

Категорически запрещается открывать корпус устройства или зарядного устройства (опасность удара током, короткого замыкания и пожара)!



ОПАСНО!

Запрещается вставлять какие-либо предметы в пазы и отверстия устройства или зарядного устройства (опасность удара током, короткого замыкания и пожара)!



ОПАСНО!

Запрещается накрывать устройство или зарядное устройство во время его использования или зарядки. Это может привести к перегреву (опасность пожара)!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Это устройство может воспроизводить громкий звук. Чтобы не нанести вред органам слуха, последствия которого могут появиться сразу же, позже или незаметно, нельзя подвергаться воздействию громкого звука в течение длительного времени. Не следует забывать о том, что продолжительное вредное воздействие на органы слуха может также проявляться только спустя какое-то время. Хотя в зависимости от обстоятельств со временем возможно привыкание к громкому звуку, вследствие чего он кажется нормальным, однако таким образом наносится вред органам слуха. Чем громче установленный уровень громкости, тем быстрее может быть нарушен слух.



ОПАСНО!

Ваша безопасность важна для нас! В дорожном движении безопасность всегда имеет преимущество. Защитите себя и других участников дорожного движения тем, что вы будете пользоваться устройством только тогда, когда это позволяет состояние дорожного движения и вы никого не подвергаете опасности или никому не мешаете. Настройте громкость звука устройства для собственной безопасности так, чтобы вы и дальше могли воспринимать все шумы окружающего мира. Учитывается законодательство, действующее в вашем регионе.



ВНИМАНИЕ!

Запрещается прилагать силу при нажатии на дисплей. Существует опасность его поломки.



Не следует использовать кабели с разъемом USB длиной более 3 м.



Если на устройство воздействует электростатический разряд, возможно прерывание передачи данных между устройством и компьютером или ограничение работоспособности устройства. В этом случае необходимо отсоединить устройство от разъема USB и снова подключить его или повторно установить соединение по сети WiFi.

Ремонт



ВНИМАНИЕ!

Внутри устройства нет частей, подлежащих техническому обслуживанию или очистке.



ВНИМАНИЕ!

Следует немедленно выключить устройство, если на него попала жидкость. Прежде чем снова начать использовать устройство, необходимо убедиться в безопасности его эксплуатации.

Электропитание



ОСТОРОЖНО!

Всегда используйте только оригинальное зарядное устройство или аналог с соответствующей силой тока и напряжением, чтобы не допустить повреждения устройства.

При использовании универсального зарядного устройства необходимо обратить внимание не только на параметры силы тока и напряжения, но и на его полярность.

Несоблюдение данных указаний может привести к не подлежащему ремонту повреждению устройства.



ОСТОРОЖНО!

Не используйте и не заряжайте устройство, если аккумулятор поврежден или протекает.

Предусмотренные окружающие условия



Необходимо защитить устройство от воздействия слишком высоких и низких температур, а также от перепадов температуры. Необходимо использовать его только при температуре окружающей среды в диапазоне от 10° C до 40° C.



Запрещается располагать устройство вблизи источников тепла, необходимо защитить его от воздействия прямых солнечных лучей.



Запрещается допускать попадание на устройство влаги и образование на нем конденсата.



Устройство должно храниться в помещениях с как можно меньшим количеством пыли.

Очистка и уход



При очистке поверхности устройства категорически запрещается использовать растворители, разбавители для красок, чистящие средства или другие химические вещества. Вместо этого следует использовать мягкую сухую тканевую салфетку или мягкую кисть.



ВНИМАНИЕ!

При креплении устройства с помощью присоски необходимо проследить за тем, чтобы поверхность присоски и поверхность, на которой требуется закрепить устройство, были гладкими, чистыми и обезжиренными. Чтобы отсоединить присоску, следует всегда использовать предусмотренный для этого язычок, запрещается тянуть за само изделие!

Примечания к указанному объему памяти



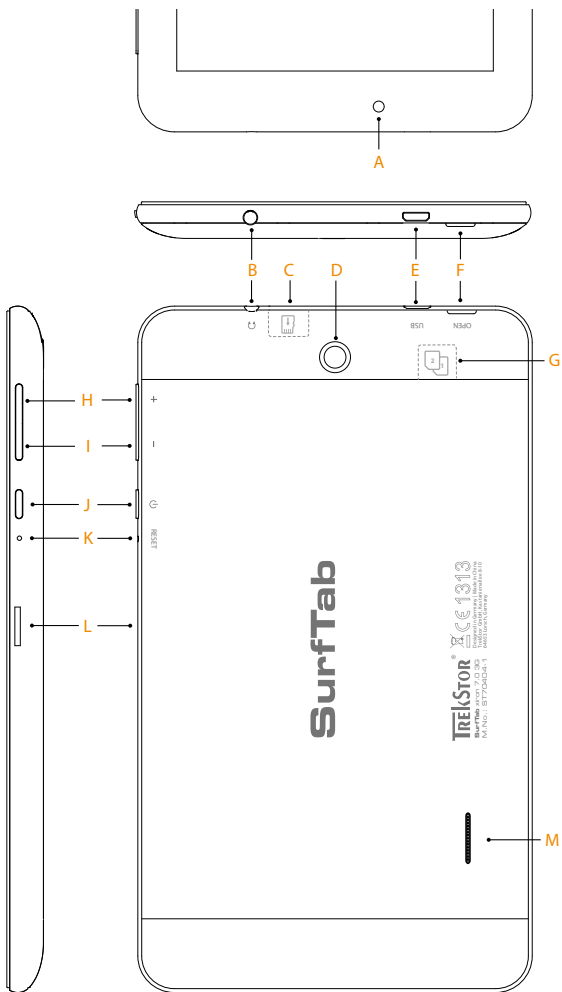
Сведения об объеме размера памяти, указанные на упаковке и в технических характеристиках, относятся к общему объему памяти устройства. Объем памяти устройства, отображаемый операционной системой, может отличаться от указанного объема, так как на работающем устройстве часть общего объема памяти используется операционной системой и системными приложениями.

3) Технические характеристики

Процессор (ЦП)	Cortex A7 Quad Core, 1.2 GHz
Объем памяти	512 MB RAM / 4 GB (internal Flash)
Графический процессор (ГП)	Video Core IV
Тип экрана точек касания	Емкостный мультисенсорный экран, до 5
Размер экрана	7" (17.78 cm)
Разрешение экрана	1024 x 600
Формат изображения	17:10
Камера	2.0 MP / 0.3 MP
Интерфейсы	Micro-USB 2.0 (с функцией USB-хоста), 3G (Dual-SIM), GSM, WiFi, Bluetooth® 4.0, аудиовыход, микрофон, устройство чтения microSD/SDHC-карт
Поддерживаемые карты памяти	microSD, microSDHC (max. 32 GB)
Другие	GPS, Функция Vibra
Габариты (Ш x В x Г)	188 x 108 x 10.5 mm
Вес	270 g
Материал корпуса	Пластмасса
Операционная система	Android™ 4.2.2 (Jelly Bean)
Поддерживаемые операционные системы	Linux®, Mac OS® (ab OS X 10.6), Windows® (Windows 8, 7, Vista®, XP)
Аккумулятор	Литий-полимерный

4) Комплектация

- TrekStor SurfTab xiron 7.0 3G
- Кабель Hi-Speed USB 2.0 (USB-A/Micro-USB)
- Переходной кабель Host Hi-Speed USB 2.0 (Micro-USB/USB-A (гнездо))
- Сетевой адаптер (100—240 В)
- Автомобильный держатель
- Кабель для зарядки в автомобиле
- Салфетка для чистки
- Краткое руководство
- Техника безопасности и юридическая информация




5) Элементы управления и разъемы

- A) Передняя камера
- B) Разъем аудиовыхода
- C) Разъем для microSD/microSDHC-карт
- D) Задняя камера
- E) Разъем microUSB
- F) Паз для открытия крышки
- G) Разъем Dual-SIM
- H) Регулировка громкости +
- I) Регулировка громкости –
- J) Кнопка включения/выключения
- K) Сброс
- L) Место фиксации для автомобильного держателя
- M) Динамик



6) Зарядка аккумулятора SurfTab

Перед первым использованием SurfTab его необходимо полностью зарядить. Включите SurfTab в сеть с помощью кабеля USB и сетевого адаптера. SurfTab будет полностью заряжен примерно через 3.5 часа зарядки с USB-источника. Зарядка от компьютера, как правило, происходит медленнее, чем от сети.

-  *Максимальное время автономной работы аккумулятора достигается примерно через 10 циклов полной зарядки/разрядки.*

7) Включение SurfTab

Планшет SurfTab можно включить после того, как он будет заряжен. Для включения устройства нажмите кнопку включения/выключения и удерживайте ее нажатой в течение 3-5 секунд. После загрузки устройства появится заблокированный экран. На заблокированном экране прикоснитесь кончиком пальца к значку блокировки и перетащите его направо для разблокировки экрана. Теперь на SurfTab отображается начальный экран.

-  *При первом включении SurfTab открывается окно мастера настройки. Следуйте его указаниям, чтобы настроить планшет. Задаваемые здесь настройки (например, язык или WiFi) можно позже изменить в меню приложений в разделе «Настройки».*
-  *Если SIM-карта вставлена, необходимо ввести соответствующий PIN-код для разблокировки экрана.*

8) Элементы на начальном экране



- A) Поиск Google™
- B) Индикатор состояния и краткое меню
(Просмотр краткого меню: коснитесь пальцем области индикатора состояния справа и переместите палец вниз)
- C) Панель быстрого запуска
- D) Меню приложений
- E) Снимки экранов
- F) Назад к предыдущему экрану
- G) Значок «Дом» (назад к начальному экрану)
- H) Просмотр всех открытых элементов

9) Использование сенсорного экрана

Прокрутка

Начальный экран SurfTab прокручивается на две страницы вправо и влево через центральное окно. Чтобы открыть эти страницы, проведите по экрану пальцем слева направо (или наоборот).



Внутри открытого окна (например, в меню, в браузере, в приложении или в папках) «перетащите» экран, проводя кончиком пальца по экрану в нужном направлении.

i Для управления сенсорным экраном используйте пальцы или соответствующий карандаш (продается в специализированных магазинах). Не используйте обычные ручки или другие острые предметы!

Выбор элемента

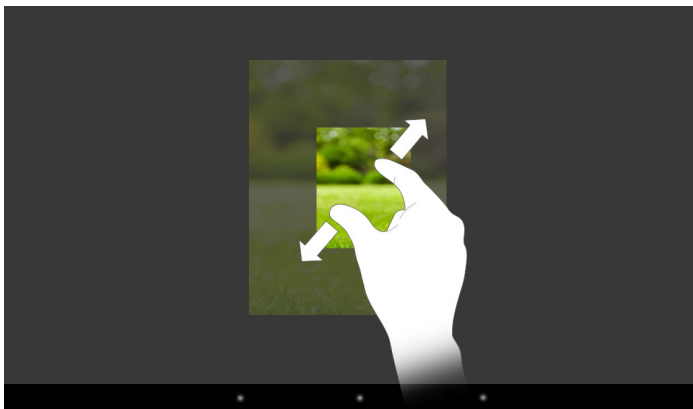
Для открытия элемента или выбора опции коснитесь нужного значка кончиком пальца.



- i** Если необходимо закрыть элемент (приложение, виджет, меню), который только что использовался, нажмите на индикатор всех открытых элементов. Поставьте кончик пальца на элемент, который нужно закрыть, и потяните элемент вниз, чтобы его закрыть.

Увеличение и уменьшение масштаба

Чтобы увеличить изображение, прикоснитесь к экрану двумя пальцами и разведите их или два раза быстро коснитесь экрана. Чтобы уменьшить изображение, наоборот, сведите два пальца вместе или снова два раза быстро коснитесь экрана.



Использование экранной клавиатуры

При нажатии на текстовое поле для ввода текста (например, веб-адреса) открывается экранная клавиатура. Введите текст, как на обычной клавиатуре. Для ввода цифр и специальных символов используйте клавиши «?123» и «=\<». Для ввода альтернативных букв (например, с диакритическими знаками) нажмите и удерживайте конкретную букву для просмотра имеющихся вариантов.

i В меню «Настройки» → «Язык и ввод» → «Клавиатура и способы ввода» можно задать дополнительные настройки экранной клавиатуры.

10) Индивидуальные настройки начального экрана

Начальный экран (а также четыре дополнительных страницы) можно настроить по собственному желанию, добавляя или удаляя ярлыки приложений и виджетов и изменяя фон.

Добавление приложений на начальный экран

- a) Коснитесь меню приложений на панели быстрого запуска на начальном экране. Откроется окно, в котором отображаются имеющиеся в настоящее время приложения.
- b) Коснитесь выбранного приложения и удерживайте на нем палец, пока не появится начальный экран.
- c) Теперь переместите выбранный значок в любое свободное место в голубой зоне. Если перетащить значок к краю страницы, его можно поместить на следующей странице начального экрана.

i *Расположенный на начальном экране значок можно перемещать в любое время. Удерживайте кончик пальца на значке, который нужно переместить, пока на экране не появится тонкая голубая рамка. Теперь выбранный значок можно поместить в любое свободное место внутри голубой рамки (или на следующей странице экрана).*

Добавление виджетов на начальный экран

Помимо приложений, на начальный экран также можно добавлять виджеты.

- a) Для этого нажмите на «Виджеты» в меню приложений слева вверху.
- b) Удерживайте выбранный виджет нажатым, пока не появится начальный экран.
- c) Теперь переместите выбранный виджет в любое свободное место в голубой рамке. Если перетащить виджет к краю страницы, его можно поместить на следующей странице начального экрана.

Удаление приложений и виджетов с начального экрана

- a) Чтобы удалить приложение или виджет с начального экрана, нажмите соответствующий значок и удерживайте его нажатым. На краю экрана появится «Удалить» или значок «X».
 - b) Удерживайте значок нажатым и перетащите его на элементы «Удалить» или «X».
- i** *При этом будет удален только ярлык на начальном экране, но не само приложение. Информацию о полном удалении приложения с SurfTab см. в пункте 16.*

Смена фона экрана

- a) Коснитесь пальцем свободного места на экране и удерживайте его до тех пор, пока не появится окно с сообщением «УСТАНОВКА ОБОЕВ».
- b) Теперь выберите путем прикосновения к соответствующему значку, откуда необходимо выбрать фоновое изображение.
- c) В выбранной папке коснитесь нужной фотографии и подтвердите выбор с помощью кнопки «Установить обои».

i При выборе фона из галереи можно дополнительно выбрать определенную область понравившегося рисунка в качестве фонового изображения. Переместите окно выбора на изображение и, как только требуемая область изображения будет выбрана, нажмите справа сверху кнопку «ОК».

11) Настройка блокировки экрана

Для повышения безопасности хранящихся на SurfTab данных рекомендуется настроить блокировку экрана. Выполните следующие действия:

- a) Через меню приложений или краткое меню перейдите к пункту «Настройки».
- b) Потяните меню вверх до появления пункта меню «Безопасность». Коснитесь пункта «Безопасность».
- c) Коснитесь «Блокировка экрана».
- d) Коснитесь требуемой формы блокировки экрана, чтобы затем ее настроить.

i Теперь при каждом разблокировании экрана будет необходимо пройти идентификации в зависимости от настроек.

i Если вы забудете пароль, его можно будет сбросить с помощью режима восстановления (стр. 21).

12) Использование функции многопользовательского реима

На SurfTab можно настроить до 8 учетных записей пользователей. Чтобы настроить новую учетную запись пользователя, выполните следующие действия:

- a) Перейдите к пункту «Настройки».
- b) Коснитесь в разделе «Устройство» пункта «Пользователи».
- c) Затем коснитесь справа сверху пункта «Добавить пользователя».
- d) Подтвердите нажатием кнопки «ОК». Откроется окно «Настроить аккаунт?».
- e) Подтвердите нажатием кнопки «Настроить сейчас». Появится экран блокировки.
- f) После разблокировки экрана запускается мастер настройки новой учетной записи пользователя.



i *Чтобы получить доступ к отдельным учетным записям пользователей, прикоснитесь к экрану блокировки под соответствующим значком и затем разблокируйте экран.*

i *В меню «Настройки» + «ПОЛЬЗОВАТЕЛИ» также можно удалить настроенные учетные записи пользователей, коснувшись значка корзины справа рядом с удаляемой учетной записью пользователя. Подтвердите выбор, нажав в следующем окне кнопку «Удалить».*

13) Подключение к Интернету через WiFi

Устройство SurfTab позволяет подключиться к Интернету через WiFi. Если необходимо подключиться к новой сети, выполните следующие действия:

- a) Через меню приложений или краткое меню перейдите к разделу «Настройки». Выберите здесь пункт «Wi-Fi».
- b) Передвиньте кнопку включения/выключения с «ВЫКЛ» на «ВКЛ».
- c) Коснитесь пункта «Wi-Fi». В следующем окне будет отображаться список всех доступных беспроводных сетей.
- d) Выберите сеть, к которой необходимо подключиться. Появится окно ввода. Введите здесь ключ сети («Пароль») для выбранной беспроводной сети и нажмите кнопку «Подключить».
- e) После этого SurfTab подключается к беспроводной сети и через нее к Интернету. Теперь можно просматривать веб-страницы, как обычно, с помощью браузера.







-  После того как установлено подключение к WiFi, SurfTab автоматически выбирает его, как только попадает в зону покрытия этой сети. Повторный ввод ключа сети не требуется.
-  С целью экономии электроэнергии рекомендуется выключать функцию WiFi, если она не нужна.

14) Подключение к Интернету через 3G-модем

Благодаря функции 3G устройство SurfTab не зависит от доступных сетей WiFi. Подключение к сети осуществляется через оператора мобильной связи.

Установка SIM-карты

Всегда устанавливайте SIM-карту только в выключенный планшет. Если устройство находится в режиме ожидания, карта не распознается.

-  Рекомендуется использовать мини-SIM-карты и отказаться от использования SIM-карт «микро» с адаптером.
- a) Снимите крышку на тыльной стороне устройства SurfTab, захватив ее из паза и осторожно потянув вверх.
-  Воспользуйтесь для этого ногтем или аналогичным узким предметом. Не используйте для этого острые инструменты.
- b) Вставьте SIM-карту вашего оператора мобильной связи в один из доступных разъемов SIM. Золотые контакты SIM-карты должны быть при этом направлены к тыльной стороне устройства, а скошенный угол находиться слева сверху.
-  Дополнительная информация изображена на разъеме Dual-SIM.
-  Не вставляйте microSD/SDHC-карты в разъем Dual-SIM! Если все-таки карта памяти был установлена в слот Dual-SIM, обратитесь за помощью к специалисту для ее удаления.
- c) Закройте крышку.
-  В крышку устройства вмонтирована антенна, принимающая сигналы Wi-Fi, GPS и Bluetooth. После повторного прикрепления крышки к устройству убедитесь, что она надета должным образом, во избежание возникновения помех и проблем с приемом сигнала.
-  При включении планшета SurfTab после вставки SIM-карты необходимо, если имеется, ввести соответствующий PIN-код.

Настройки 3G-режима

Чтобы настроить 3G-режим согласно своим требованиям, используйте различные параметры, доступные в разделе «Настройки».

Управление SIM картой

i *Возможности настройки могут различаться в зависимости от количества вставленных SIM-карт (одна или две).*

Коснитесь пункта «УПРАВЛЕНИЕ SIM КАРТОЙ». Откроется меню со следующими настройками:

Информация SIM карты

Переместите ползунок справа рядом с оператором мобильной связи в положение «ВКЛ», чтобы активировать службу передачи данных.

i *Если установлено 2 SIM-карты, можно активировать или отключить одного требуемого оператора мобильной связи или обоих.*

i *При выборе оператора мобильной связи можно вызвать данные SIM-карты.*

Соединение данных

При касании «Соединение данных» можно отключить передачу данных.

i *Если установлено 2 SIM-карты, можно выбрать требуемого оператора мобильной связи.*

Передача данных в роуминге

С помощью этого параметра можно активировать роуминг данных. Если необходимо использовать роуминг данных, коснитесь «Передача данных в роуминге» и затем квадратика справа рядом с вашим оператором мобильной связи. Появится синяя галочка.

! *В связи с включением роуминга могут возникнуть высокие расходы! Подтвердите соответствующее предупреждение, коснувшись кнопки «ОК».*

i *Если установлено 2 SIM-карты, можно выбрать требуемого оператора мобильной связи для услуг роуминга. Разумеется, можно также разблокировать функцию роуминга для обеих SIM-карт.*

Передача данных

Здесь можно ограничить объем переданных данных.

i *Все следующие параметры настройки можно определить для каждой отдельной карты. Для этого переключайтесь только между «MOBILE» и «MOBILE 2», выбирая соответствующий параметр.*

Моб. трафик

Переместите ползунок справа рядом с «МОВИЛFUNK» в положение «ВКЛ», чтобы активировать службу передачи данных, или в положение «ВЫКЛ», чтобы ее отключить.

Установить лимит

Коснитесь квадрата справа рядом с «Установить лимит», если необходимо ограничить объем переданных данных. Подтвердите предупреждение «Объем трафика ограничен» нажатием кнопки «ОК». Появится синяя галочка.

Период статистики

При касании справа рядом с «Период статистики» на поле даты открывается параметр «Изменить ...». Коснитесь его, чтобы выбрать интервал дат для отображаемого цикла передачи данных. Подтвердите выбор, коснувшись «Сохранить».

Графика

Если под параметром «Установить лимит» установлена галочка, для активированной SIM-карты можно настроить лимит передачи данных и предупреждение при достижении определенного объема данных.

Для этого удерживайте кончиком пальца соответствующую правую конечную точку видимой граничной линии нажатой и потяните граничную линию на требуемый объем данных.

Ещё ...

Здесь описаны дополнительные возможности корректировки.

Мобильная сеть


Коснитесь «Мобильная сеть» + «3G NETWORK», чтобы настроить необходимую скорость передачи данных.

Доступны следующие параметры:

3G prefer	Использование для передачи данных 2G и 3G, но предпочтение отдается 3G
3G only	Использование для передачи данных исключительно 3G
2G	Использование для передачи данных исключительно 2G

Выберите требуемый тип соединения, коснувшись соответствующего варианта.

 Параметр «3G PREFER» является оптимальной настройкой по умолчанию.

 Если вставлено 2 SIM-карты, выберите для одной карты требуемый тип соединения. Второй карте автоматически присваивается GSM (2G).

Извлечение SIM-карты

- a) Снимите крышку на тыльной стороне устройства SurfTab, захватив ее из паза и осторожно потянув вверх.
- i** *Воспользуйтесь для этого ногтем или аналогичным узким предметом. Не используйте для этого острые инструменты.*
- b) Слегка нажмите большим пальцем на видимый конец SIM-карты и аккуратно вытяните ее наружу.
- i** *Для вытягивания SIM-карты можно воспользоваться пинцетом с закругленными концами. Не используйте для этого острые инструменты.*
- c) Закройте крышку.

15) Настройка/удаление учетной записи электронной почты

Настройка учетной записи электронной почты

- a) В панели быстрого запуска или в меню приложений коснитесь значка электронной почты.
- b) В верхнем поле введите действительный адрес электронной почты, а в нижнем поле — соответствующий пароль.
- c) Для подтверждения ввода коснитесь кнопки «Далее».
- d) В следующих шагах можно выполнить другие настройки учетной записи. Подтвердите выполненные настройки с помощью кнопки «Далее».
- i** *После создания учетной записи и ее настройки почтовое приложение готово к использованию.*

Удаление учетной записи электронной почты

- a) Выберите в панели быстрого запуска или в меню приложений пункт «EMAIL».
- b) Коснитесь трех точек, расположенных друг под другом, вверху справа, а затем «Настройки».
- c) Теперь выберите учетную запись, которую необходимо удалить.
- d) Потяните меню вверх и коснитесь пункта «Удалить аккаунт».
- e) Подтвердите свой выбор нажатием «ОК». Учетная запись будет удалена.

16) Установка/удаление приложений

Загрузка и установка приложений

Доступ к Google Play™ SurfTab позволяет дополнить предварительно установленные приложения, виджеты, программы и книги.

Приложение Play Store уже установлено на SurfTab в меню приложений. .

i Для загрузки приложений через Google Play Store не требуется учетная запись Google. Если у вас еще нет учетной записи Google, при первом открытии приложения Play Store запускается мастер создания учетной записи. Следуйте его указаниям. При этом вы можете установить связь между уже существующей учетной записью Google и приложением или создать новую учетную запись Google.

После настройки учетной записи Google программа готова, чтобы с ее помощью загружать новые приложения. Для этого следуйте указаниям приложения Play Store.

После установки приложение находится в меню приложений. Вы можете работать с приложением либо из меню, либо добавить его на начальный экран.

i Для загрузки программ, приложений и книг SurfTab должен быть подключен к Интернету.

i Некоторые приложения платные. Загрузка таких приложений возможна только после их приобретения. Google Play Store предоставляет инструкции для выбора правильной системы оплаты и обработки платежей.

Удаление приложений

Если необходимо удалить с SurfTab установленные вами приложения, выполните следующие действия:

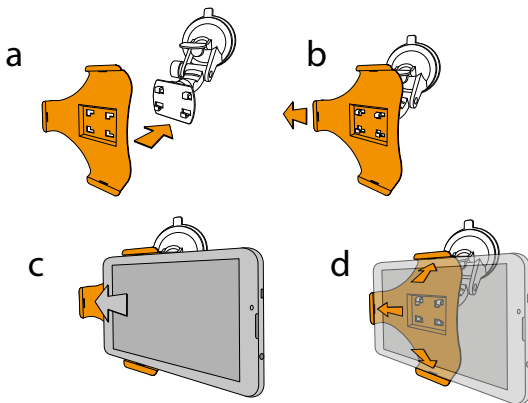
- a) В меню приложений коснитесь «Настройки».
- b) Кончиком пальца потяните меню вверх до появления пункта меню «Приложения». Коснитесь пункта «Приложения».
- c) Потяните меню влево, пока не дойдете до категории «Сторонние» или «Все».
- d) Коснитесь кончиком пальца приложения, которое необходимо удалить, и выберите в появившемся окне «Удалить». Подтвердите еще раз с помощью «ОК», и приложение будет удалено.

- i** Вы можете удалить только те приложения, которые установили сами. Приложения, интегрированные в систему на заводе, можно только отключить «Отключить». Отключение интегрированных в систему приложений может ограничить функциональность SurfTab!

17) Использование навигации

Планшет SurfTab поставляется со встроенным модулем GPS, автомобильным держателем и кабелем для зарядки в автомобиле. Поэтому он идеально подходит в качестве навигатора.

Установка автомобильного держателя



- a) Соедините обе части держателя.

i Язычок присоски должен быть направлен вверх.

i Установите держатель на предусмотренные для него крючки и сдвиньте влево до щелчка.

- b) Сдвиньте теперь SurfTab в держателе до упора влево и мягко надавите сверху в месте фиксации. Убедитесь, что все 3 точки фиксации держателя в углублениях SurfTab надежно защелкнуты.

- c) Зафиксируйте автомобильный держатель на лобовом стекле автомобиля, переведя ручку в направлении присоски.

Навигация с помощью SurfTab

Благодаря предустановленному стандартному приложению для навигации или с помощью другого приложения на ваш выбор планшет SurfTab можно использовать в качестве навигатора.

i *Требуемое приложение можно найти, помимо прочего, в магазине Google Play Store™.*

Для навигации необходимо предоставить информацию о местонахождении. Для этого перейдите в меню «Настройки» к пункту «Мое местоположение».

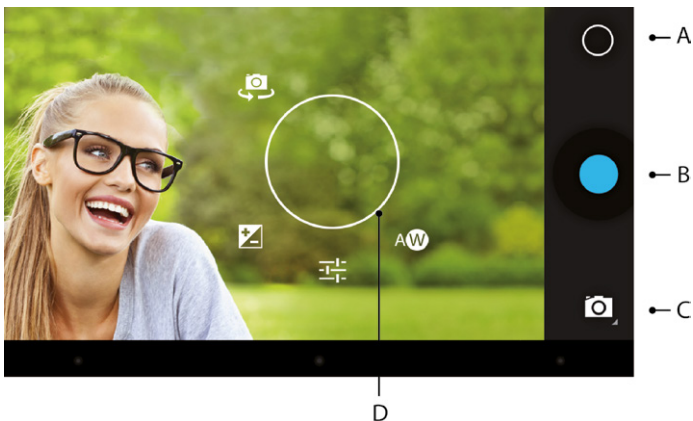
- a) Коснитесь «Мое местоположение» и перетащите ползунок справа рядом с «Доступ к моим геоданным» в положение «ВКЛ».
- b) Откроется окно «Разрешить отслеживание». Подтвердите разблокировку, коснувшись кнопки «Принимаю».

i *Если этот параметр подтвержден, одновременно активируются параметры «По спутникам GPS» и «По координатам сети». В квадратиках рядом с параметрами появятся синие галочки.*

i *Для навигации необходимо активировать параметр «По спутникам GPS». Для более точного определения местонахождения рекомендуется также оставить включенным параметр «По координатам сети».*

18) Использование камеры

В меню приложений или в панели быстрого запуска коснитесь значка камеры. Появится следующий экран:



Фотографирование


Держите SurfTab с камерой в желаемом направлении и нажмите кнопку спуска (18 B). Снимок сохраняется и в течение нескольких секунд отображается на экране SurfTab в режиме предварительного просмотра.


Вызов дополнительных возможностей настройки камеры

- Коснитесь свободного места на экране или символа круга (18 A) в элементах управления камерой. На экране появляется белый круг (18 D).
- Вдоль круга отображаются доступные параметры (например, баланс белого, функция серийной съемки, автоспуск и т. п.).
- Коснитесь кончиком пальца требуемого параметра, чтобы его выбрать или вызвать другие подпараметры.

i Чтобы выйти из режима камеры, прикоснитесь к краю экрана для отображения панели задач.


Постобработка фотографий

- a) Коснитесь нижнего края экрана для отображения панели задач. Затем коснитесь значка «Дом», чтобы выйти из режима камеры.
- b) Перейдите в галерею, коснувшись значка галереи в меню приложений или в панели быстрого запуска.
- c) Коснитесь в галерее фотографии, которую необходимо обработать. Внизу слева на экране появится следующий символ: 
- d) Коснитесь этого символа. Теперь под фотографией появятся различные параметры обработки (экспонирование, рамка, обрезка и настройки цвета).
- e) Коснитесь требуемого параметра и сохраните изменения, коснувшись вверху слева «Сохранить».

 *SurfTab сохранит новое изображение, и оригинальная фотография также сохранится!*

Запись видео

- a) Коснитесь символа фотокамеры (18 C) на краю экрана и затем символа видеокамеры.
- b) Теперь в элементах управления камерой появится красная точка.
- c) Коснитесь красной точки для начала и остановки записи видео.

 *В режиме видео (однако не во время съемки) доступны дополнительные возможности настройки камеры (например, баланс белого, замедленная киносъемка, режим цвета и т. п.). Для этого выполните действия, описанные в разделе «Вызов дополнительных возможностей настройки камеры».*

Увеличение

В режиме фотографии или видео вы можете увеличивать или уменьшать масштаб изображения. Для увеличения масштаба изображения коснитесь экрана двумя пальцами, а затем разведите их. Для уменьшения масштаба изображения снова соедините пальцы.

 *Чтобы выйти из режима камеры, прикоснитесь к краю экрана для отображения панели задач.*

19) Подключение других устройств

Подключение SurfTab к компьютеру

- a) Подключите SurfTab к компьютеру с помощью кабеля microUSB, входящего в комплект поставки.
- b) Спустя некоторое время накопитель SurfTab будет отображаться в проводнике компьютера в виде подключенного устройства. Теперь с него можно загружать, удалять, копировать или перемещать файлы, как обычно.

Подключение USB-устройства

Внешние USB-устройства, например USB-Stick, можно подключать непосредственно через разъем microUSB на SurfTab или с помощью переходного кабеля microUSB Host.

- i** Для перемещения файлов между SurfTab и внешним устройством хранения данных необходимо приложение с функцией файлового браузера (например, «ES DATEI EXPLORER» или «FILEBROWSER»).
- a) Подключите внешний USB-накопитель к SurfTab и подождите примерно 20 секунд.
 - b) Теперь через приложение-проводник можно загружать, копировать, удалять или перемещать файлы, как обычно.
- i** Иногда энергоснабжения SurfTab бывает недостаточно для обеспечения всех функциональных возможностей подключенного USB-устройства. Поэтому внешние устройства USB необходимо дополнительно обеспечить электроэнергией, подаваемой через шнур питания.

Подключение другого устройства через Bluetooth®

- a) В меню приложений перейдите к разделу «Настройки» + «BLUETOOTH».
- b) Переместите кнопку включения/выключения режима Bluetooth с положения «ВЫКЛ» в положение «ВКЛ».
- c) Активируйте функцию Bluetooth подключаемого устройства и, если необходимо, сделайте подключаемое устройство видимым для других устройств Bluetooth. Для этого следуйте указаниям в руководстве по эксплуатации устройства.
- d) Коснитесь «BLUETOOTH» и в следующем окне справа сверху коснитесь «Поиск устройств». Откроется список всех доступных устройств с Bluetooth, находящихся поблизости.

- e) Теперь коснитесь подключаемого устройства и подтвердите выбор, коснувшись «Сопряжение».
- f) При необходимости может потребоваться подтверждение сопряжения также на подключаемом устройстве.

20) Активация режима ожидания

Если вы не используете SurfTab некоторое время, коротко нажмите кнопку питания, чтобы перевести SurfTab в режим ожидания, тем самым экономя энергию. Чтобы снова выйти из режима ожидания, также коротко нажмите кнопку включения/выключения.

Как только вы снова активировали SurfTab, сначала отображается экран блокировки. Прикоснитесь кончиком пальца к значку блокировки и перетащите его направо для разблокировки экрана. Теперь на SurfTab отображается начальный экран.

- i** *Если была настроена защита экрана путем блокировки, необходимо идентифицироваться по выбранному методу, чтобы разблокировать SurfTab.*
- i** *Режим ожидания активируется автоматически, если SurfTab не используется в течение определенного времени. Период времени, когда SurfTab автоматически перейдет в режим ожидания, настраивается по следующему пути меню «Настройки» ➔ «Экран» ➔ «Спящий режим».*

21) Сброс и режим восстановления

Сброс SurfTab


Если SurfTab «зависает» и больше не реагирует, можно его перезагрузить, нажав кнопку включения/выключения и удерживая ее приблизительно 20 секунд. Затем SurfTab можно включить, как обычно.

Или с помощью тонкого, но не острого предмета (например, с помощью разогнутой скрепки) можно ненадолго нажать кнопку сброса, расположенную рядом с кнопкой включения/выключения. После такого сброса планшет SurfTab включается автоматически.


- i** *Ни в коем случае не используйте иголки или другие острые предметы. Это может привести к повреждению устройства!*

Перевод SurfTab в режим восстановления/сброс до заводских настроек

Режим восстановления позволяет выполнить сброс устройства до заводских настроек, удалить забытые пароли и очистить память SurfTab.

 *Поскольку в режиме восстановления могут быть выполнены системные настройки, режим восстановления следует использовать только в том случае, если вы обладаете соответствующими специальными знаниями!*

- a) Полностью выключите SurfTab.
- b) Нажмите клавишу «Регулировка громкости →» и удерживайте ее нажатой.
- c) Дополнительно нажмите кнопку включения/выключения и удерживайте ее нажатой.
- d) После появления логотипа TrekStor отпустите кнопку включения/выключения.
- e) Через некоторое время появится меню режима восстановления. Теперь можно отпустить клавишу «Регулировка громкости →».
- f) С помощью клавиш регулировки громкости можно переходить по меню, с помощью кнопки включения/выключения — выбирать параметры.

 *Чтобы сбросить настройки SurfTab до заводских, выберите параметр «WIPE DATA/FACTORS RESET». Подтвердите выбор нажатием кнопки включения/выключения. В следующем меню завершите команду, выбрав «Yes -- DELETE ALL USER DATA», и подтвердите запрос.
ВНИМАНИЕ! При этом удаляются все сохраненные пользователем файлы (фотографии, текстовые файлы, закладки и т. д.) и пользовательские настройки (фон, пароли и т. д.)!*

- g) Чтобы выйти из режима восстановления, выберите с помощью клавиши регулировки громкости параметр «REBOOT SYSTEM NOW» и подтвердите кнопкой включения/выключения. SurfTab выходит из режима восстановления и перезагружается.

22) Выключение SurfTab

- a) Чтобы выключить устройство, нажмите кнопку включения/выключения и удерживайте ее нажатой в течение 2—4 секунд.
- b) Коснитесь «Отключить питание».
- c) Появится следующее сообщение:
«Отключить питание/Планшетный ПС будет отключен».
Чтобы выключить SurfTab, подтвердите, коснувшись кнопки «ОК».

23) Указания по авторским правам и маркам

Авторское право запрещает полное или частичное копирование содержимого настоящего руководства по эксплуатации (рисунков, справочных документов и т. д.) без согласия правообладателя.

Android and Google Play are trademarks of Google Inc. Use of these trademarks is subject to Google Permissions.

The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by TrekStor GmbH is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Mac OS and OS X are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Microsoft, Windows and Windows Vista are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Linux is the registered trademark of Linus Torvalds in the U.S. and other countries.

TrekStor and SurfTab are registered trademarks of TrekStor Ltd. in the European Community and other countries.

Copyright © 2014 TrekStor GmbH. Все права защищены. При дальнейшем упоминании изделий или компаний могут использоваться товарные знаки или торговые марки соответствующих владельцев.

Open Source Software

This product contains software which might in whole or in part be free software under license of Free Software Foundation (FSF). This is subject to terms and conditions of GNU General Public License (GPL) as well as Lesser General Public License (LGPL).

For further information visit: <http://www.gnu.org/licenses/gpl>

For additional informations concerning Source Code please consult: www.trekstor.de/opensource/

Disclaimer of liability

Since this is concerning free software Contributor does not give any guarantee about free software as far as permitted by law.

Please be aware that this disclaimer is not concerning regular use of hardware and regular warranty of this device itself.

24) Указания по утилизации

Утилизация



Данный символ указывает на то, что в этом изделии и (или) используемом аккумуляторе содержатся детали, которые при ненадлежащей утилизации наносят вред окружающей среде и (или) здоровью. Поэтому вам в качестве владельца отслужившего электрического или электронного устройства запрещается утилизировать данное устройство как бытовой неотсортированный мусор.



Прежде чем сдать отслужившее устройство на утилизацию, необходимо вынуть из него аккумулятор. Необходимо получить в городской или муниципальной администрации информацию о правильном способе утилизации устройства и аккумулятора!

Вторичная переработка



Устройство и его торговая упаковка состоят из ценного сырья, которое должно быть отправлено на вторичную переработку для повторного использования с целью защиты окружающей среды. Необходимо получить в городской или муниципальной администрации информацию о правильном способе утилизации!

25) Указания по ответственности и гарантии

Производитель оставляет за собой право на дальнейшее усовершенствование изделия. Эти изменения могут быть выполнены без непосредственного описания в руководстве по эксплуатации. В связи с этим данное руководство по эксплуатации может не полностью отражать уровень технического исполнения.

Срок установленной законодательством гарантии на потребительские товары составляет 24 месяца. Дополнительная гарантия отсутствует.

Неразрешенные изменения устройства (в частности, установка стороннего, не разрешенного производителем встроенного ПО или изменение аппаратных средств устройства) могут привести к аннулированию права на гарантию.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

As manufacturer and importer respectively:

TrekStor GmbH
Kastanienallee 8 - 10
D-64653 Lorsch, Germany

herewith declares that the products

Product: SurfTab xiron 7.0 3G (ST70404-1)

Type: Mobile Internet Device

comply with the following directive(s):

- **99/5/EC** Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment
- **2004/108/EC** EMC Directive: Electromagnetic Compatibility
- **2006/95/EC** Low Voltage Directive

The following norms were consulted to assess conformity:

- **EN 300 328 V1.8.1**
Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz ISM band and using wide band modulation techniques
- **EN 301 489-1 V1.9.2 EMC and ERM**
EMC standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
- **EN 301 489-17 V2.2.1**
Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment; Part 17: Specific conditions for 2,4 GHz wideband transmission systems.
- **EN 60950-1:2006/A2:2013**
Information technology equipment – Safety – Part 1: General requirements

The CE symbol confirms that this product conforms with the above mentioned norms and regulations.

The manufacturer also declares the conformity of the product according to the following directives:

- **2001/95/EC** General Product Safety
- **2011/65/EU** RoHS: Hazardous substances in electrical and electronic equipment
- **2006/1907/EC** REACh: Regulation concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
- **2009/125/EC** Ecodesign requirements for energy-using products

Lorsch, 28.01.2014

T. Koroscha
Thorsten Koroscha, LPM



Supportinformationen

Sollten Sie Fragen zu Ihrem TrekStor Produkt haben, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Überprüfen Sie anhand der Produkteigenschaften und der Funktionen Ihres Gerätes (auf der Verpackung ersichtlich), ob Sie die richtigen Einstellungen vorgenommen haben.
- Lesen Sie aufmerksam die gesamte Bedienungsanleitung.
- Informieren Sie sich auf unserer Website www.trekstor.de über aktuelle Informationen zu Ihrem Produkt (z. B. neu verfügbare Firmware-Updates).

Wenn Sie weitergehende Fragen zu Ihrem Produkt haben, beachten Sie bitte die folgenden TrekStor Supportoptionen:

FAQ Der FAQ-Bereich unserer Website bietet Ihnen vielfältige Problemlösungshinweise. Hier erhalten Sie Antworten zu den am häufigsten gestellten Fragen zu unseren Produkten.

E-Mail Füllen Sie das Supportformular auf unserer Website aus oder senden Sie eine E-Mail an support.de@trekstor.de.

Telefonsupport Von Deutschland aus wählen Sie bitte **01805-TREKSTOR***, **01805-87357867***. Die Nummer der Supporthotline für andere Länder finden Sie auf unserer Website unter "SERVICE".

* 14 Cent/Min. aus dem deutschen Festnetz der DTAG, max. 42 Cent/Min. aus Mobilfunknetzen.

Support information

If you have any questions regarding your TrekStor product, please proceed as follows:

- Check the features as well as the functions of your device (apparent on the packaging), in order to use the correct settings.
- Read the manual carefully.
- Inform yourself on our website www.trekstor.de/en about the up-to-date information concerning your product (e. g. available most recent firmware releases).

In the case you have further questions regarding your product, please note the following TrekStor support options:

FAQ The FAQ area of our website offers you a wide range of problem solving hints. Here you can obtain answers to the most frequently asked questions concerning our products.

E-Mail Please fill in the support form on our website or send an E-Mail to support.en@trekstor.de. You can find mailing addresses for other countries when you click "SERVICE" at the menu bar on our website.

Phone support Please find the number of the support hotline for your country on our website under "SERVICE" as well.

TrekStor GmbH
Kastanienallee 8-10
D-64653 Lorsch, Germany

www.trekstor.de



CE 1313

BA-STX70-3G-V1-10-DE-140513